



Omega 660 Movement Parts (1)

Compiled by EmmyWatch - <https://www.emmywatch.com>

	Guide technique / Technische Anleitung Technical Guide / Guía técnica		TG-19-C-108-FDES	
	Fait par: selrom	Date: 02.09.2013		

CALIBRE / KALIBER / CALIBRE / CALIBRE 660

	Version A
$6\frac{3}{4}'''$ Ø 15.40 mm	
Hauteur / Höhe / Height / Altura Réserve / Reserve / Reserve / Reserva Rubis / Rubine / Jewels / Rubies Fréquence / Frequenz / Frequency / Frecuencia Angle de levée / Hebungswinkel / Lift Angle / Ángulo de alzamiento	4.25 mm 38 h 17 2.75 Hz (19'800 A/h) 49°



Pare-chocs
Stossicherung
Shock protecting device
Dispositivo amortiguador

Seconde au centre
Zentrumsekunde
Sweep second
Segundero central

Remontage automatique
Automatischer Aufzug
Automatic winding
Cuerda automatica

Calibre / Kaliber / Caliber / Calibre

660

Page / Seite / Page / Página

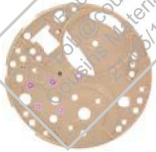
1-7

Liste des fournitures / Ersatzteilliste
Spare parts list / Lista de fornitureas

3-7

EMMYWATCH
VINTAGE RESTORATIONS

Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitureas -> 660

														
660 1000*	660 1001	660 1003	660 1005	660 1026	660 1030	660 1031	660 1033							
														
660 1043	660 1044*	660 1100	660 1101	660 1102	660 1104	660 1105	450 1106	450 1107	660 1108	620 1109	660 1110	660 1111	660 1112	
														
660 1113	660 1151	660 1152	660 1153	660 1200R	660 1204	660 1216	660 1218	660 1219	660 1220	660 1231	660 1232	660 1233	660 1240	660 1243
														
660 1246	660 1305	660 1316	660 1327	660 1331	660 1332	660 1333	440 1344	620 1345	620 1346	660 1347	660 1363	660 1437	660 1451	
														
660 1453	660 1454	660 1464												

													
2187	2230	2267	2276	2287	2290	2424	2620	2621	2631	2635	3414	3416	3420
													
4048	4049	4275	4276	4277	4278	4279	6165	6166	6167	6168	6169		

2187 2230 2267 2276 2287 2290 2424 2620 2621 2631 2635 3414 3416 3420

4048 4049 4275 4276 4277 4278 4279 6165 6166 6167 6168 6169

Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitureas -> 660

Nr.	REF-Nr.	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNACION
1000	72206601000*	Platine	Werkplatte	Main plate	Platina
1001	72206601001	Pont de barillet	Federhausbrücke	Barrel bridge	Puente de cubo
1003	72206601003	Pont de rouage rose avec n°	Räderwerkbrücke mit n°	Train wheel bridge with n°	Puente de rodaje con n°
1005	72206601005	Pont d'ancre	Ankerkloben	Pallet cock	Puente de áncora
1026	72206601026	Rotor avec axe	Rotor mit Achse	Rotor with axle	Rotor con eje
1030	72206601030	Coq	Unruhkloben	Balance cock	Puente de volante
1031	72206601031	Pont supérieur du dispositif automatique	Obere Brücke für Automatvorrichtung	Upper bridge for automatic device	Puente superior del dispositivo automático
1033	72206601033	Pont inférieur du dispositif automatique	Untere Brücke für Automatvorrichtung	Lower bridge for automatic device	Puente inferior del dispositivo automático
1043	72206601043	Pont de rotor (avec axe)	Rotorbrücke (mit Achse)	Rotor bridge (with axle)	Puente de rotor (con eje)
1044	72206601044	Pont de remontoir sans n°	Aufzugbrücke ohne n°	Winding bridge without n°	Puente de remontuar sin n°
1100	72206601100	Rochet	Sperrad	Ratchet wheel	Rochete
1101	72206601101	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel	Rueda de corona
1102	72206601102	Noyau de roue de couronne	Kronradkern	Crown wheel core	Sombrerete de rueda de corona
1104	72206601104	Cliquet	Sperrkegel	Click	Trinquete
1105	72206601105	Ressort de cliquet	Sperrkegelfeder	Click spring	Muelle de trinquete
1106	72204501106	Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem	Tija de remontuar
1107	72204501107	Pignon coulant	Schiebetrieb	Clutch wheel	Piñón corredizo
1108	72206601108	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion	Piñón de remontuar
1109	72206201109	Tirette (verrou)	Stellhebel	Setting lever	Tirete
1110	72206601110	Ressort de tirette	Stellhebelfeder	Setting lever spring	Muelle de tirete
1111	72206601111	Bascule	Wippe	Yoke	Báscula
1112	72206601112	Ressort de bascule	Wippenfeder	Yoke spring	Muelle de báscula
1113	72206601113	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel	Rueda de transmisión
1151	72206601151	Renvoi de roue de couronne	Kronradtrieb	Setting wheel for crown wheel	Rueda de transmisión de rue
1152	72206601152	Pignon baladeur	Umstelltrieb	Wig-wag pinion	Piñón corredera
1153	72206601153	Ressort du pignon baladeur	Feder für Umstelltrieb	Wig-wag pinion spring	Muelle del piñón corredera
1200	72206601200	Barillet avec arbre	Federhaus mit Federwelle	Barrel with arbor	Cubo con árbol
1200R	72206601200R	Barillet complet	Federhaus komplett	Barrel complete	Cubo completo
1204	72206601204	Arbre de barillet	Federwelle	Barrel arbor	Árbol de cubo
1208	72206601208	Ressort de barillet	Zugfeder	Mainspring	Muelle de cubo
1216	72206601216	Roue de grande moyenne	Grossbodenrad	Great wheel	Rueda grande de arrastre
1218	72206601218	Chaussée H0, 1.95mm	Minutenrohr H0, 1.95mm	Cannon pinion H0, 1.95mm	Cañón de minutos H0, 1.95mm
1219	72206601219	Chaussée H1, 2.20mm	Minutenrohr H1, 2.20mm	Cannon pinion H1, 2.20mm	Cañón de minutos H1, 2.20mm
1220	72206601220	Chaussée H2, 2.45mm	Minutenrohr H2, 2.45mm	Cannon pinion H2, 2.45mm	Cañón de minutos H2, 2.45mm
1231	72206601231	Roue des heures H0, 1.16mm	Stundenrad H0, 1.16mm	Hour wheel H0, 1.16mm	Rueda de horas H0, 1.16mm

* Voir Working Instruction No 44 / * Siehe Working Instruction No 44

* See Working Instruction No 44 / * Ver Working Instruction No 44



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitureas -> 660

Nr.	REF-Nr.	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNACIÓN
1232	72206601232	Roue des heures H1, 1.41mm	Stundenrad H1, 1.41mm	Hour wheel H1, 1.41mm	Rueda de horas H1, 1.41mm
1233	72206601233	Roue des heures H2, 1.66mm	Stundenrad H2, 1.66mm	Hour wheel H2, 1.66mm	Rueda de horas H2, 1.66mm
1240	72206601240	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel	Rueda primera
1243	72206601243	Roue de seconde	Sekundenrad	Fourth wheel	Rueda de segundos
1246	72206601246	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel	Rueda de minuteria
1305	72206601305	Roue d'échappement pivotée	Ankerrad mit Trieb	Escape wheel pivoted	Rueda de áncora pivoteada
1316	72206601316	Ancre montée	Anker mit Welle	Jewelled pallet fork and staff	Áncora ajustada
1327	72206601327	Balancier avec spiral	Unruh mit Spirale	Balance with hairspring regulated	Volante con espiral
1331	72206601331	Raquette (cercle de raquette)	Rücker	Regulator	Raqueta
1332	72206601332	Flèche de raquette (corps de raquette)	Rückerstiel	Regulator pointer	Flecha de raqueta
1333	72206601333	Raquette en deux pièces	Rücker zweiteilig	Two-piece regulator	Raqueta de dos piezas
1341	72206201341	Chatons, dessus et dessous	Steinfutter oben und unten	In-settings upper and lower	Chatones encima y debajo
1342	72204401342	Pierre de contre-pivot de balancier, dessous	Deckstein für Unruh, unten	Cap jewel for balance, lower	Piedra de contrapivote de vol, debajo
1344	72204401344	Fixateur des contre-pivot, dessous+dessus	Halter für Zapfendecke, oben und unten	End-piece holder, upper and lower	Sujetadores de contrapivote, encima y debajo
1345	72206201345	Verrou d'incabloc, dessus	Incabloc-Stellriegel, oben	Incabloc bolt, upper	Cerrojito del incabloc, encima
1346	72206201346	Incabloc, dessous	Incabloc, unten	Incabloc, lower	Incabloc, debajo
1347	72206601347	Incabloc, dessus	Incabloc, oben	Incabloc, upper	Incabloc, encima
1363	72206601363	Porte-piton	Spiralklötzchenträger	Stud-holder	Porta-pitón
1437	72206601437	Mobile entraîneur de rochet	Antriebsorgan für Sperrad	Driving gear for ratchet wheel	Móvil de arrastre de rochete
1451	72206601451	Clavette de rotor	Rotorkeil	Gib of rotor	Chaveta de rotor
1453	72206601453	Grand renvoi de roue d'armage	Grosses Zwischenrad für Spannrad	Large wheel of winding wheel	Rueda grande de transm. de rueda tensión
1454	72206601454	Petit renvoi de roue	Kleines Zwischenrad	Small wheel	Rueda de transmisión
1464	72206601464	Mobile d'armage	Spannrad	Winding gear	Móvil de tensión
1499	72206601499	Bloc automatique	Automatischer Block	Automatic block	Bloque automatico
1911	72206601911	Bride d'emboîtement	Befestigungsplättchen	Casing clamp	Brida de encajar
1911B	72206601911B	Bride d'emboîtement	Befestigungsplättchen	Casing clamp	Brida de encajar
1911D	72206601911D	Bride d'emboîtement	Befestigungsplättchen	Casing clamp	Brida de encajar
1974	72206601974	Bride d'emboitement	Werkbefestigungsbugel	Casing clamps	Bridas de encajamiento
2187	72200002187	Vis de pont d'ancre	Schraube für Ankerbrücke	Screw for pallet fork bridge	Tornillo de puente de áncora
2230	72200002230	Vis de cliquet	Schraube für Sperrkegel	Screw for click	Tornillo de trinquetel
2267	72200002267	Vis de rochet	Schraube für Sperrad	Screw ratchet wheel	Tornillo de rochete
2276	72200002276	Vis de pont inférieur du dispositif automatique	Schraube für untere Brücke für Automatvorrichtung	Screw for lower bridge of automatic device	Tornillo de puente inferior del dispositivo automatico



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitureas -> 660

Nr.	REF-Nr.	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNACIÓN
2287	72200002287	Vis de pont de remontoir	Schraube für Aufzugbrücke	Screw for winding bridge	Tornillo de puente de remontoir
2290	72200002290	Vis de pont de rouage	Schraube für Räderwerkbrücke	Screw for wheel train bridge	Tornillo de puente de rodaje
		Vis de pont du dispositif automatique, courte	Schraube für untere Automat, kurz	Screw for lower automatic bridge, short	Tornillo de puente inferior de dispositivo, corto
2424	72200002424	Vis de tirette	Schraube für Winkelhebel	Screw for setting lever	Tornillo de tirete
2620	72200002620	Vis de ressort de tirette	Schraube für Stellhebelfeder	Screw for setting lever spring	Tornillo de muelle de tirete
2621	1072621	Vis de bride de fixation	Schraube für Werkbefestigungsbügel	Screw for casing clamp	Tornillo de brida de fijacion
2631	72200002631	Vis de clavette de rotor	Schraube für Rotorkeil	Screw for gib rotor	Tornillo de chaveta de rotor
2635	72200002635	Vis de cadran	Schraube für Zifferblatt	Screw for dial	Tornillo de esfera
3414	72200003414	Vis de piton	Schraube für Spiralklötzchen	Screw for stud	Tornillo de pitón
3416	72200003416	Vis de pont de barillet	Schraube für Federhausbrücke	Screw for barrel bridge	Tornillo de puente de cubo
		Vis de pont de balancier	Schraube für Unruhbrücke	Screw for balance bridge	Tornillo de puente de volante
		Vis de pont du dispositif automatique, longue	Schraube für untere Automatik, lang	Screw for lower automatic bridge, long	Tornillo de puente inferior de dispositivo, largo
3420	72200003420	Vis de pont de rotor	Schraube für Rotorbrücke	Screw for rotor bridge	Tornillo de puente de rotor
4048	72200004048	Pierre de roue de centre, dessus	Stein für Minutenrad, oben	Jewel for centre wheel, upper	Piedra de rueda de centro, encima
4049	72200004049	Pierre de roue de centre, dessous	Stein für Minutenrad, unten	Jewel for centre wheel, lower	Piedra de rueda de centro, debajo
4275	72200004275	Pierre de roue de moyenne, dessus	Stein für Kleinbodenrad, oben	Jewel for third wheel, upper	Piedra de rueda primera, encima
		Pierre de roue de seconde, dessus	Stein für Sekundenrad, oben	Jewel for seconde wheel, upper	Piedra de rueda de segundos, encima
4276	72200004276	Pierre de roue de moyenne, dessous	Stein für Kleinbodenrad, unten	Jewel for third wheel, lower	Piedra de rueda primera, encima
		Pierre de roue de seconde, dessous	Stein für Sekundenrad, unten	Jewel for second wheel, lower	Piedra de rueda de segond, encima
4277	72200004277	Pierre de roue d'échappment, dessus	Stein für Ankerrad, oben	Jewel for escape wheel, upper	Piedra de rueda de ancora, encima
4278	72200004278	Pierre de roue d'échappment, dessous	Stein für Ankerrad, unten	Jewel for escape wheel, lower	Piedra de rueda de ancora, debajo
		Pierre d'ancre, dessous	Stein für Anker, unten	Jewel for pallet staff, lower	Piedra de ancora, debajo
4279	72200004279	Pierre d'ancre, dessus	Stein für Anker, oben	Jewel for pallet staff, upper	Piedra de ancora, encima
6165	72200006165	Bouchon d'arabe de barillet, dessus	Zapfenfutter für Federwelle, oben	Bushing for barrel arbor, upper	Aro de metal del arbol de cubo, encima



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitureas -> 660

Nr.	REF-Nr.	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNACIÓN
6166	72200006166	Bouchon de grand renvoi d'armage, dessus	Zapfenfutter für grosses Zwischenrad für Spannrad, oben	Bushing for large wheel of winding wheel, upper	Aro de metal de rueda grande de transmisión de rueda de tensión, encima
		Bouchon de grand renvoi roue d'armage, dessous	Zapfenfutter für grosses Zwischenrad für Spannrad, unten	Bushing for large wheel of winding wheel, lower	Aro de metal de rueda grande de transmisión de rueda de tensión, debajo
		Bouchon de petit renvoi d'armage, dessus	Zapfenfutter für kleines Zwischenrad für Spannrad, oben	Bushing for small wheel of winding wheel, upper	Aro de metal de rueda pequena de transmisión de rueda de tensión, encima
		Bouchon de petit renvoi roue d'armage, dessous	Zapfenfutter für kleines Zwischenrad für Spannrad, unten	Bushing for small wheel of winding wheel, lower	Aro de metal de rueda pequena de transmisión de rueda de tensión, debajo
6167	72200006167	Bouchon de mobile d'armage, dessus	Zapfenfutter für Spannrad, oben	Bushing for winding gear, upper	Aro de metal del móvil de tensión, encima
6168	72200006168	Bouchon de mobile d'armage, dessous	Zapfenfutter für Spannrad, unten	Bushing for winding gear, lower	Aro de metal del móvil de tensión, debajo
6169	72200006169	Bouchon de mobile entraineur de rochet, dessus	Zapfenfutter für Antriebsorgan des Sperrades, oben	Bushing for driving gear of ratchet wheel, upper	Aro de metal del móvil arrastre de roquete, encima

EMMYWATCH
VINTAGE RESTORATIONS

